

«второй фильтрацией» [2, с. 17-18, 41; 5, с. 68, 80]. Когда он был заполнен, началась сортировка: тех, кто был не в состоянии продолжить путь (стариков, инвалидов и т.д.), отделяли, а остальных гнали на станцию Бигосово, где, погрузив в товарные вагоны, отправляли в концентрационный лагерь Саласпилс [2, с. 17; 5, с. 68, 230]. Трудоспособных взрослых впоследствии отправили на принудительные работы в Германию, а маленьких узников ожидала печальная участь стать донорами крови для немецких солдат [2, с. 293; 7]. Судьба же оставшихся в Росице была куда более трагичной: их живьем сожгли в 4 колхозных сараях и нескольких домах [1, с. 236-237; 5, с. 68]. О том, какие зверства творили каратели, остались воспоминания очевидца тех событий П.И. Уселёнка: «Людей загоняли в сарай, дома по пятьдесят-семьдесят человек и зажигали постройки. Люди лезли через окна, ломались в дверь, а фашисты стреляли из автоматов и винтовок» [5, с. 82]. Всего, по мнению исследователей, в Росице карателями было уничтожено 1258 человек [1, с. 425]. Среди казненных оказались и два католических священника – Юрий Кашира и Антоний Лещевич, которые не оставили свою паству в тот скорбный час. 13 июня 1999 г. папа римский Иоанн Павел II причислил священнослужителей к лику блаженных.

К счастью, Росица не повторила судьбу Хатыни, со временем на пепелище вернулись люди и, восстановив сожженные дома, стали жить счастливой, мирной жизнью, сохраняя память о той трагедии для будущих поколений. В 1975 г. на месте одного из самых больших кострищ был установлен Памятный знак, на котором стоит страшная дата 16 февраля 1943 г. и начерчены слова: «Нет меры скорби о жертвах народных, памяти нашей нет границ. Памяти мирных жителей Росицы, погибших от рук фашистских палачей. Сожжено 1528 человек» [3; 4].

Таким образом, судьба Росицы – это урок и предостережение нынешним и будущим поколениям. Это живая боль нашей истории. Однако это еще и символ несокрушимости белорусского народа, который выжил, несмотря на многочисленные войны и конфликты, пронесшиеся по нашей многострадальной земле.

Литература. 1. *Без срока давности. Беларусь: преступления нацистов и их пособников против мирного населения на оккупированной территории БССР в годы Великой Отечественной войны. Витебская область : сборник архивных документов и материалов / сост. : А. Р. Дюков [и др.] ; редкол.: А. К. Демянюк [и др.]. – Минск : НАРБ ; Москва : Фонд «Историческая память», 2020. – 932 с.* 2. *«Зимнее волшебство». Нацистская карательная операция в белорусско-латвийском пограничье, февраль – март 1943 г. : документы и материалы. – Москва : Фонд «Историческая память», 2013. – 512 с.* 3. *Мемориал в память о сожженных жителях Росицы и окрестных деревень [Электронный ресурс] // Планета Беларусь. – Режим доступа : <https://planetabelarus.by/sights/memorial-v-pamyat-o-sozhzhennykh-zhitelyakh-rositsy-i-okrestnykh-dereven/>. – Дата доступа: 13.04.2023.* 4. *Операция «Зимнее волшебство» [Электронный ресурс] // Википедия. – Режим доступа : [https://ru.wikipedia.org/wiki/Операция «Зимнее волшебство»](https://ru.wikipedia.org/wiki/Операция_«Зимнее_волшебство»). – Дата доступа: 13.04.2023.* 5. *Панизник, С. С. Освейская трагедия. 1943 : докум. повесть / С. Панизник. — Минск : Звезда, 2013. – 272 с.*

УДК 811.1'373

САРОКА Д.Д., студент

Научный руководитель – **Картунова А.И.**, ст. преподаватель

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

УПОТРЕБЛЕНИЕ ВВОДНЫХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ В НАУЧНОМ ТЕКСТЕ НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Введение. Ускоренное развитие науки и технологий влечет за собой и динамические изменения в языке функционального научного стиля.

Целью исследования является изучение письменных образцов функционального стиля

научной речи и проведение сравнительного анализа употребления вводных слов и конструкций в научном тексте. Объектом исследования являются тексты из различных областей ветеринарной медицины на английском и русском языках, содержащие вводные слова и конструкции.

Материалы и методы исследований. Источником информации послужили тексты оригинальных научных статей, содержащиеся в журнале «Ученые Записки УО ВГАВМ» (2022 г.), материалы публикаций из международных научных журналов на английском языке: *Animal Health Research Reviews*, *Journal of Veterinary Medicine and Animal Sciences*, *American Journal of Veterinary Research*, *Journal of Veterinary Health and Production* (2021–2022 гг.) и других научных изданий.

Результаты исследований. Сравнительный анализ образцов письменной научной речи на русском и английском языках показал, что вводные слова и выражения в рамках современного научного текста подъязыка ветеринарной медицины активно используются в публикациях на русском и английском языках. Мы солидарны с мнением лингвистов, которые считают, что данные языковые элементы отражают временные, причинные и другие виды связей между явлениями объективной действительности, помогают установить зависимость между частями предложения и выражают характер синтаксических отношений между ними. Вводные конструкции способствуют созданию смысловой целостности, связности текста, позволяют внести оттенок модальности, авторской оценки сообщения в рамках строгого научного стиля.

В результате исследования было установлено, что на 85000 словоупотреблений в тексте научного стиля на русском языке пришлось 1116 вводных слов и конструкций. В исследуемом массиве словоупотреблений такого же объема (85000) на английском языке нами было обнаружено 1103 вводных слова и выражения, что составило 1,3% и 1,29% соответственно. Регулярность и активность употребления вводных слов и конструкций распределяется приблизительно равномерно в обеих группах исследуемых текстов. Однако часть работ характеризуется довольно редким употреблением вводных слов и выражений (0–1 ед. на странице), а в другой части научных публикаций такая лексика используется весьма активно (7–10 ед. на странице). При этом избыточности употребления исследуемых элементов не наблюдается. Количественное отличие в употреблении вводных слов и конструкций зависит от индивидуального стиля изложения.

В образцах отмечалось использование вводных слов в начале, в середине, в конце предложения, причем в английском языке чаще встречается употребление вводных слов и конструкций в начале и в конце предложения, а в русскоязычных текстах вводные слова и конструкции чаще употребляются в начале и в середине предложения, что объясняется особенностями синтаксической структуры предложения в обоих языках. Например, *Similarly*, *lower concentration of triglycerides and low density lipoprotein cholesterol have been reported in lactating ewes* (англ. яз.). В предложении на русском языке видим: Патогистологических изменений, *однако*, не установлено, наблюдается десквамация фолликулярного эпителия.

Насыщение речи связующими средствами, в том числе вводными словами и конструкциями, позволяет поддерживать логичность, последовательность изложения ('firstly, secondly, thirdly' – 'во-первых, во-вторых, в-третьих', 'subsequently' – 'следовательно'), выражать противопоставление ('on the contrary' – 'наоборот'). За выражениями 'for example' и 'например' следует конкретный образец. Вводные слова 'likely' и 'вероятно' выражают возможность совершения действия; 'in addition' и 'кроме того' расширяют ранее изложенную информацию. Отношение автора конкретизируется при использовании английского наречия 'interestingly' в качестве вводного слова. В русскоязычных текстах у него полного эквивалента нет. Вводные элементы способствуют созданию «информативного и в то же время аргументативного акта речи» [1, с.59]. Например, «Как видно из представленных данных, субмастин-КРС не оказывал токсического и мутагенного действия на организм мышей».

В ходе исследования было установлено, что вводные слова 'however' – 'однако', и

'therefore' – 'следовательно' оказались наиболее часто используемыми (111 и 85 словоупотреблений соответственно).

Заключение. Таким образом, анализ активности, регулярности, функциональности, своеобразия употребления вводных слов и выражений в научных текстах на русском и английском языках показал, что они остаются важным конструктивным, семантико-синтаксическим материалом, используемым в письменном научном общении.

Овладение нормами научного стиля, знание его специфических характеристик с учетом текущих языковых изменений является важной составной частью культуры речи, способствует эффективному профессиональному общению, предоставляет новые возможности в получении научной информации и освоении новых компетенций.

Литература. 1. Ильина, М. Г. *Прагматические и структурно-организующие функции вводных компонентов (на материале французского языка)* / М.Г. Ильина // *Вестник Кемеровского государственного университета*. – 2013. – № 2 (54). – Т. 2. – С. 56–60.

УДК 94(476) "1918"(049.32)

СТАНКЕВИЧ Д.С., студент

Научный руководитель – **Девярых С.Ю.**, канд. психол. наук, доцент

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ГЕРМАНСКОГО ИМПЕРИАЛИЗМА ПРОТИВ БЕЛОРУССКОГО НАРОДА В ГОДЫ ПЕРВОЙ ОККУПАЦИИ

Введение. Первым декретом Советской власти был Декрет о мире, единогласно принятым Вторым съездом Советов рабочих, крестьянских и солдатских депутатов 26 октября (8 ноября) 1917. Предложения о мире, выдвинутые Советским правительством, не были приняты странами Антанты, поэтому руководство Советской России начало переговоры с Германией и Австро-Венгрией. Сначала было подписано соглашение о перемирии, а 9 декабря в Брест-Литовске начались мирные переговоры, на которых Германия выставила требования о передаче значительной части России в пользу Германии. Претензии Германии распространялись и на значительную часть Беларуси. Представители советской делегации отказались подписывать договор. В ответ на это германское командование 16 февраля 1918 г. официально заявило о прекращении перемирия и возобновлении военных действий.

Продвигаясь вглубь советской страны, оккупировали Прибалтику, Белоруссию, Украину, Финляндию и Псковщину. Эти территории превышали по площади Германию, Францию и Италию, вместе взятые.

Германскому наступлению противостояли части Красной армии, которых поддержало местное население: целые деревни сами добровольно вооружались для борьбы с оккупантами [1, с. 35]. В ответ на это германцы установили на подконтрольных им территориях жестокий оккупационный режим. В этой связи встает вопрос: каковы были основные черты этого режима?

Материалы и методы исследований. В качестве материалов исследований выступали научные труды по исследуемой проблеме; использовался историко-типологический метод.

Результаты исследований. Германские оккупационные войска объявили Беларусь немецкой областью, во главе которой был поставлен начальник края. Оккупанты сохранили территориальное деление, существовавшее в Российской Империи, однако назначили во все уезды и волости немецких чиновников. Все завоевания Октября были ликвидированы, а старые помещичьи порядки были восстановлены. Помещики, сбежавшие во дни революции, вернувшись назад на немецких штыках, опираясь на германскую военную силу, отобрали у крестьян землю [1].

Не будет ошибкой сказать, что первая немецкая оккупация Беларуси началась с